

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-28 ta' Mejju 2001

li tistabbilixxi Network Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali

(2001/470/KE)

(ĠU L 174, 27.6.2001, p. 25)

Emendata minn:

Ġurnal Uffiċjali

	Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u> Deciżjoni Nru 568/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009	L 168	35	30.6.2009



ID-DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-28 ta' Mejju 2001

li tistabbilixxi Network Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali

(2001/470/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 61(ċ) u (d), 66 u 67 tiegħu;

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea ffissat għaliha nnifisha l-għan li żzomm u tiżviluppa bhala zona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, li fiha huwa żgurat il-moviment hieles tal-persuni.
- (2) L-istabbiliment gradwali ta' din iż-żona u l-hidma b'saħħitha tas-suq intern jinvolvu l-htieġa li jiġu mtejba, issimplifikati u mhaffa l-koperazzjoni ġudizzjarju effettiva bejn l-Istati Membri fil-materji ċivili u kummerċjali.
- (3) Il-pjan ta' azzjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar kif l-aħjar li jiġu implimentati d-disposizzjonijiet tat-Trattat ta' Amsterdam, fuq zona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja ⁽⁴⁾ li ġie adottat mill-Kunsill fit-3 ta' Diċembru 1998 u approvat mill-Kunsill Ewropew fil-11 u t-12 ta' Diċembru 1998 jirrikonoxxi illi r-rinforz tal-koperazzjoni ġudizzjarju fil-materji ċivili jirrappreżenta stadju fundamentali fil-holqien ta' zona ġudizzjarja Ewropea li trid iġġib benefiċċji tangibbli għal kull ċittadin ta' l-Unjoni Ewropea.
- (4) Waħda mill-mizuri pprovduti fil-paragrafu 40 tal-pjan ta' azzjoni hija li tiġi eżaminata l-possibbiltà li jiġi estiz il-kunċett tan-*Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji kriminali sabiex ihaddan il-proċedimenti ċivili.
- (5) Il-konkluzjonijiet tal-Kunsill speċjali Ewropew imlaqqa' f'Tampere fil-15 u s-16 ta' Ottubru 1999 jirrakkomandaw li tiġi stabbilita sistema ta' aċċessibilità bla xkiel għat-tagħrif, li jrid jinżamm u jiġi aġġornat minn *Network* ta' l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali.

⁽¹⁾ ĠU C 29 E, tat-30.1.2001, p. 281.

⁽²⁾ Opinjoni mogħtija fil-5 ta' April 2001 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ ĠU C 139, tal-11.5.2001, p. 6.

⁽⁴⁾ ĠU C 19, tat-23.1.1999, p. 1.

▼ B

- (6) Sabiex tiġi mtejba, issimplifikata u mhaffa l-koperazzjoni ġudizzjarju effettiva bejn l-Istati Membri fil-materji ċivili u kummerċjali, huwa mehtieġ li tiġi stabbilita fil-livell Komunitarju struttura ta' *network* ta' koperazzjoni - in-*Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali.
- (7) Dan huwa suġġett li jidhol fl-ambitu ta' l-Artikoli 65 u 66 tat-Trattat, u tal-miżuri li jridu jiġu adottati skond l-Artikolu 67.
- (8) Sabiex tiġi żgurata l-kisba ta' l-ghanijiet tan-*Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali, ir-regoli li jirregolaw l-istabiliment tiegħu għandhom jiġu stabbiliti fi strument mandatorju tal-liġijiet Komunitarji
- (9) Il-ghanijiet ta' l-azzjoni proposta, jiġifieri għalbiex jittejbu l-koperazzjoni ġudizzjarju effettiva bejn l-Istati Membri u l-aċċess effettiv għall-ġustizzja għall-persuni mdahhla flitigi li jaqsmu l-fruntieri, ma jistgħux jinkisbu biżżejjed mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk għar-raġuni ta' l-iskala jew l-isforzi ta' l-azzjoni jinkisbu aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif iddikjarat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif iddikjarat f'dan l-Artikolu, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hemm minn dak li hu mehtieġ sabiex jinkisbu dawn il-ghanijiet.
- (10) In-*Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali stabbilit b'din id-Deciżjoni jfittex li jiffaċilita l-koperazzjoni ġudizzjarju bejn l-Istati Membri fil-materji ċivili u kummerċjali kemm fiż-żoni li għalihom japplikaw il-liġijiet ezistenti u kemm dawk fejn bħal issa ma japplika l-ebda strument.
- (11) F'ċerti zoni speċifiċi, l-istrumenti Komunitarji jew internazzjonali li għandhom x'jaqsmu mal-koperazzjoni ġudizzjarju f'materji ċivili jew kummerċjali diġà jipprovdu l-mekkaniżmi tal-koperazzjoni. In-*Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali ma jiddikjarax li jibdel il-post ta' dawn il-mekkaniżmi, u jrid jopera f'konformità shiha magħhom. B'konsegwenza ta' dan, din id-Deciżjoni trid tkun minghajr preġudizzju għall-istrumenti Komunitarji jew internazzjonali li għandhom x'jaqsmu mal-koperazzjoni ġudizzjarju f'materji ċivili jew kummerċjali.
- (12) In-*Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali għandu jiġi stabbilit fi stadji fuq il-bażi ta' l-eqreb koperazzjoni bejn il-Kommissjoni u l-Istati Membri. Għandu jkun kapaci li jiehu vantaġġ mill-komunikazzjoni moderna u t-teknoloġiji ta' l-informatika.
- (13) Sabiex jikseb il-ghanijiet tiegħu, in-*Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali jehtieġ li jiġi appoġġjat minn punti tal-kuntat innominati mill-Istati Membri u li jkun żgur mill-partecipazzjoni ta' l-awtoritajiet tagħhom b'responsabbiltajiet speċifiċi għall-koperazzjoni ġudizzjarju f'materji ċivili u kummerċjali. Il-kuntatti bejniethom u l-laqgħat perjodiċi huma essenzjali għall-hidma tan-*Network*.

▼ B

- (14) Huwa essenzjali illi l-isforzi sabiex tiġi stabbilita zona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja jipproduċu benefiċċji tangibbli għall-persuna mdahhla flitigi li jaqsmu l-fruntieri. Huwa għalhekk meħtieġ għan-*Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali li jippromwovi aċċess għall-ġustizzja. Għal dan il-fini, bl-użu tat-tagħrif fornit u aġġornat mill-punti tal-kuntatt, in-*Network* għandu jistabbilixxi b'mod progressiv sistema ta' tagħrif li tkun aċċessibbli għall-pubbliku, kemm għall-pubbliku ġenerali u kemm għall-ispeċjalisti.
- (15) Din id-Deċiżjoni ma tipprekludix il-provvediment ta' tagħrif ieħor minn dak ipprovdut hawnhekk, ġewwa n-*Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali u lill-pubbliku. L-enumerazzjoni tat-Titolu III għalhekk mhux ikkunsidrat li huwa eżawrjenti.
- (16) Il-proċessar tat-tagħrif u ta' l-informazzjoni għandu jsir skond id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-individwai rigward il-proċessar ta' l-informazzjoni personali u tal-moviment hieles ta' din l-informazzjoni⁽¹⁾ u d-Direttiva 97/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Dicembru 1997 li tirrigwarda l-proċessar ta' l-informazzjoni personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tat-telekomunikazzjonijiet⁽²⁾.
- (17) Sabiex jiġi żgurat illi n-*Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali jissokta jkun strument effettiv, jinkorpora l-aħjar prattici fil-koperazzjoni ġudizzjarju u l-operat intern u jissodisfa l-mistennija tal-pubbliku, għandha ssir disposizzjoni għall-valutazzjonijiet perjodiċi ta' dawn il-bidliet skond kif ikun meħtieġ.
- (18) Ir-Renju Unit u l-Irlanda, skond l-Artikolu 3 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tr-Renju Unit u ta' l-Irlanda anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, taw avviż dwar ix-xewqa tagħhom li jiehdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.
- (19) Id-Danimarka, skond l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, mhix tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u għalhekk la hi marbuta biha u lanqas bla ħsara għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

⁽¹⁾ ĠU L 281, tat-23.11.1995, p. 31.

⁽²⁾ ĠU L 24, tat-30.1.1998, p. 1.

▼B

IT-TITOLU I

**IL-PRINĊIPJI TAN-NETWORK ĠUDIZZJARJU EWROPEW
FIL-MATERJI ĊIVILI U KUMMERĊJALI***Artikolu 1***L-Istabbiliment**

1. Huwa hawnhekk stabbilit *Network* Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali (“*in-Network*”) fost l-Istati Membri.
2. F'din id-Deciżjoni, it-terminu “Stat Membru” għandu jfisser l-Istati Membri kollha bl-eċċezzjoni tad-Danimarka.

*Artikolu 2***Il-Komposizzjoni**

1. *In-Network* għandu jkun kompost minn:
 - (a) il-punti tal-kuntatt innominati mill-Istati Membri, skond il-paragrafu 2;
 - (b) il-korpi ċentrali u l-awtoritajiet ċentrali pprovduti fl-istrumenti Komunitarji, l-istrumenti tal-liġijiet internazzjonali li tagħhom l-Istati Membri huma partijiet jew ir-regoli tal-liġijiet domestiċi fiż-żona tal-koperazzjoni ġudizzjarju fil-materji ċivili u kummerċjali;

▼M1

- (c) il-maġistrati tal-kooprazzjoni li għalihom tapplika l-Azzjoni Kongunta 96/277/JAI tat-22 ta' April 1996 li tirrigwarda qafas għall-iskambju tal-maġistrati tal-koperazzjoni sabiex tittejjeb il-koperazzjoni ġudizzjarja bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, meta dawn ikollhom responsabbiltajiet fil-kooprazzjoni ġudizzjarja ċivili u kummerċjali;

▼B

- (d) kull awtorità ġudizzjarja jew amministrattiva approprijata b'responsabbiltajiet għall-koperazzjoni ġudizzjarju fil-materji ċivili u kummerċjali li s-shunija tagħhom fin-*Network* hija kkunsidrata utli mill-Istati Membri li tappartjieni lilhom;

▼M1

- (e) l-assoċjazzjonijiet professjonali li fil-livell nazzjonali tal-Istati Membri jirrapprezentaw il-professjonisti legali li jipparteċipaw direttament fl-applikazzjoni tal-atti Komunitarji u tal-istrumenti internazzjonali relattivi għall-kooperazzjoni ġudizzjarja fil-qasam ċivili u kummerċjali.

▼B

2. Kull wiehed mill-Istati Membri għandu jinnomina punt tal-kuntatt. Madankollu, kull wiehed mill-Istati Membri jista' jinnomina numru ta' punti oħra tal-kuntatt jekk jikkunsidra dan meħtieġ fuq il-bażi ta' l-eżistenza ta' sistemi legali separati, id-distribuzzjoni dometsika tal-ġurisdizzjoni, il-kompiti li jridu jiġu fdati lill-punti tal-kuntatt jew sabiex jiġu assoċjati direttament il-korpi ġudizzjarji li spiss jittrattaw litigi li jaqsmu l-fruntieri ma' l-attivitàjiet tal-punti tal-kuntatt.

⁽¹⁾ ĠU L 105, 27.4.1996, p. 1.

▼B

Meta Stat Membru jinnomina numru ta' punti tal-kuntatt, għandu jiżgura illi japplikaw miżuri ta' kordinament bejniethom.

▼M1

Jekk il-punt tal-kuntatt mahtur bis-saħħa ta' dan il-paragrafu mhuwiex imhallee, l-Istat Membru konċernat għandu jahseb għal komunikazzjoni effettiva mal-ġudikatura nazzjonali. Biex dan ikun iffaċilitat, Stat Membru jista' jahtar imhallee biex jappoġġja din il-funzjoni. Dan l-imhallee għandu jkun membru tan-Netzwerk.

2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-punti ta' kuntatt ikollhom faċilitajiet suffiċjenti u adatti fir-rigward ta' persunal, riżorsi u mezzi moderni ta' komunikazzjoni sabiex iwettqu b'mod adegwat il-kompiti tagħhom ta' punti ta' kuntatt.

▼B

3. L-Istati Membri għandhom jidentifikaw l-awtoritajiet imsemmija fil-punti (b) u (ċ) tal-paragrafu 1.

4. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet imsemmija fil-punt (d) tal-paragrafu 1.

▼M1

4a. L-Istati Membri għandhom jidentifikaw l-assoċjazzjonijiet professjonali msemmija fil-punt (e) tal-paragrafu 1. Għal dan il-ghan, għandhom jottjenu l-qbil tal-assoċjazzjonijiet professjonali kkonċernati dwar il-partecipazzjoni tagħhom fin-Netzwerk.

Fejn ikun hemm aktar minn assoċjazzjoni waħda li tirrappreżenta l-professjoni legali fi Stat Membru, ir-responsabbiltà taqa' fuq dak l-Istat Membru biex jipprovdi rappreżentanza adatta ta' dik il-professjoni fin-Netzwerk.

5. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, skont l-Artikolu 20, bl-ismijiet u l-indirizzi shaħ tal-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, billi jispeċifikaw:

▼B

(a) il-faċilitajiet tal-komunikazzjoni disponibbli għalihom;

(b) l-għerf tagħhom fl-ilsna; u

▼M1

(c) fejn adatt, il-funzjonijiet speċifiċi tagħhom fin-Netzwerk, inkluż, fejn hemm aktar minn punt ta' kuntatt wieħed, ir-responsabbiltajiet speċifiċi tagħhom.

▼B*Artikolu 3***Il-kompiti u l-attivitajiet tan-Netzwerk**

1. In-Netzwerk għandu jkun responsabbli li:

(a) jiffaċilita l-koperazzjoni ġudizzjarju bejn l-Istati Membri f'materji ċivili u kummerċjali, inkluż li johlqu, jistabbilixxu b'mod progressiv u jaġġornaw sistema tat-tagħrif għall-membri tan-Netzwerk;

▼ M1

- (b) jiġi facilitat l-aċċess effettiv għall-gustizzja, permezz ta' miżuri li jipprovdu informazzjoni dwar l-iffunzjonar tal-istrumenti Komunitarji u internazzjonali dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja fil-qasam ċivili u kummerċjali.

▼ B

2. Mingħajr preġudizzju għal strumenti oħra Komunitarji jew internazzjonali li għandhom x'jaqsmu mal-koperazzjoni ġudizzjarja fil-materji ċivili jew kummerċjali, in-*Network* għandu jiżviluppa l-attivitajiet tiegħu għall-għanijiet li ġejjin b'mod partikolari:

- (a) il-hidma bla xkiel tal-proċeduri li jkollhom impatt li jaqsam il-fruntieri u l-facilitazzjoni tat-talbiet għal koperazzjoni ġudizzjarja bejn l-Istati Membri, b'mod partikolari fejn ma japplika l-ebda strument Komunitarju jew internazzjonali;

▼ M1

- (b) l-applikazzjoni effettiva u prattika tal-istrumenti Komunitarji jew Konvenzjonijiet fis-sehh bejn zewġ Stati Membri jew aktar.

B'mod partikolari, meta hija applikabli l-liġi ta' Stat Membru ieħor, il-qrati jew l-awtoritajiet mahtura jistgħu jirrikorru għan-*Network* sabiex jiksbu l-informazzjoni rigward il-kontenut ta' dik il-liġi;

- (c) l-istabbiliment, iż-żamma u l-promozzjoni ta' sistema ta' informazzjoni għall-pubbliku dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja fil-materji ċivili u kummerċjali fl-Unjoni Ewropea, dwar l-istrumenti Komunitarji u internazzjonali rilevanti u l-liġi domestika tal-Istati Membri, b'referenza partikolari għall-aċċess għall-gustizzja.

Is-sors ewlieni tal-informazzjoni għandu jkun il-websajt tan-*Network* li fiha informazzjoni aġġornata bil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni.

▼ B*Artikolu 4***Il-modus operandi tan-*Network***

In-*Network* għandu jwettaq il-kompiti tiegħu b'mod partikolari bil-mezzi li ġejjin:

- għandu jiffacilita l-kuntatti approprijati bejn l-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 2(1) sabiex jitwettqu l-kompiti pprovduti bl-Artikolu 3;
- għandu jorganizza laqgħat perjodiċi tal-punti tal-kuntatt u tal-membri tan-*Network* skond ir-regoli stabbiliti fit-Titolu II;
- għandu jfassal u jzomm aġġornat it-tagħrif dwar il-koperazzjoni ġudizzjarja fil-materji ċivili u kummerċjali u s-sistemi legali ta' l-Istati Membri riferiti fit-Titolu III, skond ir-regoli stabbiliti f'dan it-Titolu.

*Artikolu 5***Il-punti tal-kuntatt**

- Il-punti tal-kuntatt għandhom ikunu għad-disposizzjoni ta' l-awtoritajiet riferiti fl-Artikolu 2(1) minn (b) sa (d) sabiex jitwettqu l-kompiti pprovduti bl-Artikolu 3.

▼B

Il-punti tal-kuntatt għandhom ukoll ikunu għad-disposizzjoni ta' l-awtoritajiet ġudizzjarji lokali fl-Istat Membru nnifsu għall-istess għanijiet, skond ir-regoli li jridu jiġu stabbiliti minn kull wiehed mill-Istati Membri.

▼M1

2. B'mod partikolari, il-punti ta' kuntatt għandhom:
 - (a) jiżguraw li l-awtoritajiet ġudizzjarji lokali jirċievu informazzjoni ġenerali dwar l-istrumenti Komunitarji u internazzjonali fir-rigward tal-koperazzjoni ġudizzjarja fil-materji ċivili u kummerċjali. B'mod partikolari, dawn għandhom jiżguraw li n-Netwerk, inkluża l-websajt tan-Netwerk, tkun magħrufa aħjar mill-awtoritajiet ġudizzjarji lokali;
 - (b) ifornu lill-punti tal-kuntatt l-oħra, lill-awtoritajiet imsemmija fl-Artikolu 2(1) minn (b) sa (d) u lill-awtoritajiet ġudizzjarji lokali fl-Istat Membru nnifsu bit-tagħrif kollu meħtieġ għall-koperazzjoni ġudizzjarja b'saħħitha bejn l-Istati Membri skont l-Artikolu 3, sabiex jassistihom fit-thejjija tat-talbiet operabbli għall-koperazzjoni ġudizzjarja u sabiex jistabbilixxi l-iktar punti approprijati tal-kuntatt dirett;
 - (c) jipprovdu kull informazzjoni sabiex tkun faċilitata l-applikazzjoni tal-liġi ta' Stat Membru ieħor li tkun applikabbli skont att Komunitarju jew strument internazzjonali. Għalhekk, il-punt tal-kuntatt li tiġi pprezentata tali talba quddiemu jista' jirrikorri għand l-awtoritajiet l-oħra tal-Istat Membru tiegħu msemmija fl-Artikolu 2 sabiex jissupplixxi l-informazzjoni mitluba. L-informazzjoni li tkuntinsab fit-twegiba la torbot lill-punti tal-kuntatt, la lil dawn l-awtoritajiet u lanqas lill-awtorità li tkun ipprezentat it-talba;
 - (d) ifittxu s-soluzzjonijiet għad-diffikultajiet li jinholqu fl-okkażjoni ta' talba għall-koperazzjoni ġudizzjarja, mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu u għall-Artikolu 6;
 - (e) jiffaċilitaw il-kordinament tal-ipproċessar tat-talbiet għal koperazzjoni ġudizzjarja fl-Istat Membru rilevanti, b'mod partikolari meta numru ta' talbiet mill-awtoritajiet ġudizzjarji f'dan l-Istat Membru jaslu sabiex jiġu mwettqa li Stat Membru ieħor;
 - (f) jikkontribwixxu għall-informazzjoni ġenerali tal-pubbliku, permezz tal-websajt tan-Netwerk, dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja fil-qasam ċivili u kummerċjali fl-Unjoni Ewropea, dwar l-istrumenti Komunitarji u internazzjonali pertinenti u fuq il-liġi domestika tal-Istati Membri, partikolarment f'dak li jikkonċerna l-aċċess għall-ġustizzja;
 - (g) jikkollaboraw fl-organizzazzjoni tal-laqgħat riferiti fl-Artikolu 9 u jieħdu sehem fihom;
 - (h) jassistu fit-thejjija u l-aġġornament tat-tagħrif imsemmi fit-Titoli III, u b'mod partikolari fis-sistema tat-tagħrif għall-pubbliku, skont ir-regoli stabbiliti f'dak it-Titolu;
 - (i) jiżguraw il-koordinament bejn il-membri tan-Netwerk fil-livell nazzjonali;
 - (j) jippreparaw rapport biannwali dwar l-attivitajiet tagħhom, inklużi, fejn xieraq, l-aqwa prattika fin-Netwerk, u jipprezentawh matul laqgħa tal-membri tan-Netwerk, u jiġbdu l-attenzjoni dwar titjib li jista' jsir fin-Netwerk.

▼B

3. Meta punt tal-kuntatt jirċievi talba għat-tagħrif minn membru iehor tan-*Network* li ma jkunx jista' jwiegħibha huwa, għandu jibgħatha lill-punt tal-kuntatt jew lill-membri tan-*Network* li jkunu l-iktar kapaċi li jwiegħbuha. Il-punt tal-kuntatt għandu jissokta jkun disponibbli għal kull għajna minn din skond kif tkun utli għall-kuntatti sossegwenti.

4. Fiż-żoni fejn l-istrumenti Komunitarji jew internazzjonali li jirregolaw il-koperazzjoni għudizzjarju diġà jipprovdu n-nomina ta' l-awtoritajiet responsabbli mill-faċilitazzjoni tal-koperazzjoni għudizzjarju, il-punti tal-kuntatt għandhom jindirizzaw lil min jagħmel it-talbiet lil dawn l-awtoritajiet.

▼M1*Artikolu 5a***Assoċjazzjonijiet professjonali**

1. Sabiex jikkontribwixxu għat-twettiq tal-kompiti previsti fl-Artikolu 3, il-punti ta' kuntatt għandu jkollhom kuntatti adatti mal-assoċjazzjonijiet professjonali msemmija fl-Artikolu 2(1)(e), skont ir-regoli li jridu jiġu determinati minn kull Stat Membru.

2. B'mod partikolari, il-kuntatti msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jinkludu l-attivitajiet li ġejjin:

- (a) l-iskambju ta' esperjenza u informazzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni effettiva u prattika tal-istrumenti tal-Komunità u tal-istrumenti internazzjonali;
- (b) il-kollaborazzjoni fil-preparazzjoni u l-aġġornament tal-folji ta' informazzjoni msemmija fl-Artikolu 15;
- (c) il-partecipazzjoni tal-assoċjazzjonijiet professjonali fil-laqgħat rilevanti.

3. L-assoċjazzjonijiet professjonali m'għandhomx jitolbu informazzjoni dwar kazi individwali minghand il-punti ta' kuntatt.

▼B*Artikolu 6***L-awtoritajiet rilevanti għall-ghanijiet ta' l-istrumenti Komunitarji jew internazzjonali li jkollhom x'jaqsmu mal-koperazzjoni għudizzjarju f'materji ċivili jew kummerċjali**

1. L-involvement ta' l-awtoritajiet rilevanti pprovduti bl-istrumenti Komunitarji jew internazzjonali li jkollhom x'jaqsmu mal-koperazzjoni għudizzjarju f'materji ċivili jew kummerċjali fin-*Network* għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-poteri kkonferiti fuqhom mill-istrument li jipprovdi għan-nomina tagħhom.

Il-kuntatti ġewwa n-*Network* għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-kuntatti regolari jew okkażjonali bejn dawn l-awtoritajiet.

2. F'kull Stat Membru l-awtoritajiet ipprovduti mill-istrumenti Komunitarji jew internazzjonali li jkollhom x'jaqsmu mal-koperazzjoni għudizzjarja fil-materji ċivili jew kummerċjali u l-punti tal-kuntatt tan-*Network* għandhom jidhlu għal skambju regolari tal-veduti u l-kuntatti sabiex jiżguraw illi l-esperjenza rispettiva tagħhom tiġi mxerrda fil-wisa' kemm jista' jkun.

▼ M1

Għal dan il-għan, kull Stat Membru għandu jiżgura, skont il-modalitajiet li għandhom ikunu deċiżi minnu, li l-punt jew punti ta' kuntatt u l-awtoritajiet kompetenti jkollhom il-mezzi biex jiltaqgħu fuq bażi regolari.

▼ B

3. Il-punti tal-kuntatt tan-*Network* għandhom ikunu għad-dispożizzjoni ta' l-awtoritajiet ipprovduti bl-istrumenti Komunitarji jew internazzjonali li għandhom x'jaqsmu mal-koperazzjoni ġudizzjarja fil-materji ċivili u kummerċjali u għandu jassistihom fil-manjieri kollha prattikabbli.

*Artikolu 7***L-ilsien maghruf tal-punti tal-kuntatt****▼ M1**

Sabiex jiffacilita l-hidma Prattika tan-*Network*, kull wiehed mill-Istati Membri għandu jiżgura illi l-punti tal-kuntatt ikollhom għarfien adegwat ta' lingwa uffiċjali tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni minbarra dak tagħhom infushom, minhabba li jridu jkunu kapaċi jikkomunikaw mal-punti tal-kuntatt fi Stati Membri oħra.

▼ B

L-Istati Membri għandhom jiffacilitaw u jinkoraġġixxu t-taħriġ fil-sna speċjalizzati għall-personal tal-punti tal-kuntatt u jippromwovu l-iskambji tal-personal bejn il-punti tal-kuntatt ta' l-Istati Membri.

▼ M1*Artikolu 8***It-trattament tat-talbiet għall-koperazzjoni ġudizzjarja**

1. Il-punti tal-kuntatt jirrispondu għat-talbiet kollha li jiġu pprezentati lilhom mingħajr dewmien, u l-aktar tard fi żmien hmistax-il jum wara li jiġu rċevuti. Jekk punt tal-kuntatt ma jkunx jista' jilqa' t-talba fi żmien dik l-iskadenza, dan għandu jinforma fil-qosor b'dan lill-persuna li tkun ressqet it-talba, b'indikazzjoni taż-żmien li hu jqis li jkun meħtieġ biex jirrispondiha iżda dan il-perjodu għandu, bhala regola, ma jaqbiżx it-30 jum.

2. Sabiex jirrispondu bl-aktar mod effiċjenti u rapidu possibbli għat-talbiet stipulati fil-paragrafu 1, il-punti tal-kuntatt għandhom jużaw il-mezzi tat-teknoloġija l-aktar adattati, li jitpoġġew għad-dispożizzjoni tagħhom mill-Istati Membri.

3. Il-Kummissjoni għandha żżomm registru elettroniku sigur u b'aċċess limitat tat-talbiet ta' kooperazzjoni ġudizzjarja u r-risposti stipulati fl-Artikolu 5(2) (b), (c), (d) u (e). Il-punti tal-kuntatt għandhom jiżguraw li l-informazzjoni meħtieġa għall-istabbiliment u għall-iffunzjonar ta' dan ir-registru tiġi kkomunikata regolarment lill-Kummissjoni.

4. Il-Kummissjoni tippovdi lill-punti tal-kuntatt l-informazzjoni dwar l-istatistika tat-talbiet għall-koperazzjoni ġudizzjarja u r-risposti stipulati fil-paragrafu 3 tal-anqas darba sitt xhur.

▼B

IT-TITOLU II

IL-LAQGHAT FI HDAN IN-NETWORK**▼M1***Artikolu 9***Laqghat tal-punti ta' kuntatt**

1. Il-punti ta' kuntatt tan-Netwerk għandhom jiltaqgħu tal-inqas darba kull xitt xhur, skont l-Artikolu 12.
2. Kull Stat Membru għandu jkun rappreżentat f'dawn il-laqgħat minn punt ta' kuntatt wiehed jew aktar, li jistgħu jkunu akkumpanjati minn membri oħra tan-Netwerk, imma ma għandux ikun hemm iktar minn sitt rappreżentanti għal kull Stat Membru.

▼B*Artikolu 10***Il-ghan tal-laqgħat perjodiċi tal-punti tal-kuntatt**

1. Il-ghan tal-laqgħat perjodiċi tal-punti tal-kuntatt għandu jkun:
 - (a) sabiex jgħin lill-punti tal-kuntatt li jsiru jafu lil xulxin u jiskambjaw l-esperjenzi, b'mod partikolari rigward il-hidma tan-*Network*;
 - (b) sabiex jipprovdi pjattaforma għad-diskussjoni dwar il-problemi prattiċi u legali ffaċċjati mill-Istati Membri fil-kors tal-koperazzjoni għudizzjarju, b'riferiment partikolari għall-applikazzjoni tal-miżuri adottati mill-Komunità Ewropea;
 - (c) sabiex jidentifika l-aħjar prattiċi fil-koperazzjoni għudizzjarju fil-materji ċivili u kummerċjali u jiżgura illi jiġi mxxerred it-tagħrif rilevanti għewwa n-*Network*;
 - (d) sabiex jiġu skambjati l-informazzjoni u l-veduti dwar l-istruttura, l-organizzazzjoni u l-kontenut ta' l-aċċess tat-tagħrif disponibbli msemmi fit-Titolu III;
 - (e) sabiex jitfasslu l-linji gwida sabiex jistabbilixxu b'mod progressiv il-folji tat-tagħrif prattiku pprovdut bl-Artikolu 15, b'mod partikolari rigward il-kontenut tas-suġġetti li jidu jiġu koperti u l-ghamla ta' dawn il-folji ta' tagħrif;
 - (f) sabiex jiġu identifikati l-inizjattivi speċifiċi minbarra daww riferiti fit-Titolu III li jsegwu għanijiet paragonabbli.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi fil-laqgħat tal-punti tal-kuntatt titqassam bejn xulxin l-esperjenza fil-hidma tal-mekkanizmi speċifiċi tal-koperazzjoni pprovduti mill-istrumenti Komunitarji jew internazzjonali.

*Artikolu 11***Il-laqgħat tal-membri tan-*Network***

1. Għandhom jinżammu laqgħat miftuħa għall-membri kollha tan-*Network* sabiex jgħinuhom isiru jafu lil xulxin u jiskambjaw l-esperjenza, jiprovdu pjattaforma għad-diskussjoni tal-problemi prattiċi u legali li jiltaqgħu magħhom u jittrattaw mistoqsijiet speċifiċi.

Jistgħu jsiru wkoll laqgħat fuq kwistionijiet speċifiċi.

▼B

2. Il-laqgħat għandhom jissejhu, meta approprijat, skond l-Artikolu 12.
3. F'koperazzjoni mill-qrib mal-Presidenza tal-Kunsill u ma' l-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tiffissa n-numru masimu tal-parteċipanti għal kull laqgħa.

▼M1*Artikolu 11a***Il-parteċipazzjoni ta' osservaturi fil-laqgħat tan-Netzwerk**

1. Bla hsara għall-paragrafu 2 tal-Artikolu 1, id-Danimarka tista' tibgħat rappreżentanti għal-laqgħat imsemmija fl-Artikoli 9 u 11.
2. Il-pajjiżi tal-adeżjoni u l-pajjiżi kandidati jistgħu jissejhu biex jipparteċipaw f'dawn il-laqgħat bhala osservaturi. L-Istati terzi li huma partijiet għal ftehimiet internazzjonali dwar il-koperazzjoni għudizzjarja fil-qasam ċivili u kummerċjali konkluzi mill-Komunità jistgħu jiġu mistiedna jassistu wkoll bhala osservaturi f'ċerti laqgħat tan-Netzwerk.
3. Kull Stat osservatur jista' jkun irrappreżentat f'dawn il-laqgħat minn wahda jew iktar persuni, mingħajr ma jeċċedi fl-ebda ċirkostanza l-limitu ta' tliet rappreżentanti għal kull Stat.

▼B*Artikolu 12***L-organizzazzjoni u l-proċeduri tal-laqgħat tan-Netzwerk**

1. F'koperazzjoni mill-qrib mal-Presidenza tal-Kunsill u ma' l-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha ssejjah il-laqgħat approvduti bl-Artikoli minn 9 sa 11. Għandha tippresedihom u tipprovdi s-servizzi segretarjali.
2. Qabel kull laqgħa, il-Kummissjoni għandha thejji l-abbozz ta' l-aġenda bi ftehim mal-Presidenza tal-Kunsill u f'konsultazzjoni ma' l-Istati Membri permezz tal-punti tal-kuntatt rispettivi tagħhom.
3. Il-punti tal-kuntatt għandhom jiġu nnotifikati bl-aġenda qabel il-laqgħa. Jistgħu jitolbu li jsiru bidliet jew biex jiddaħhlu punti addizzjonali.
4. Wara kull laqgħa, il-Kummissjoni għandha thejji reġistrazzjoni, li għandha tiġi nnotifikata lill-punti tal-kuntatt.
5. Il-laqgħat tal-punti tal-kuntatt u tal-membri tan-Netzwerk jistgħu jsiru f'kull Stat Membru.

▼M1*Artikolu 12a***I-relazzjonijiet man-netwerks l-oħra u l-organizzazzjonijiet internazzjonali**

1. In-Netzwerk għandu jzomm relazzjonijiet u jaqsam l-esperjenza u l-aqwa prattika man-netwerks Ewropej l-oħra li jaqsmu l-istess għanijiet, bħan-Netzwerk Gudizzjarju Ewropew fil-qasam penali. In-Netzwerk għandu jzomm ukoll relazzjonijiet man-Netzwerk Ewropew ta' Tahriġ tal-Imhallfin bil-hsieb tal-promozzjoni, fejn opportun, u mingħajr preġudizzju għall-prattiki nazzjonali, ta' sessjonijiet ta' tahriġ dwar il-kooperazzjoni għudizzjarja fil-materji ċivili u kummerċjali għall-benefiċċju tal-awtoritajiet gudizzjarji lokali tal-Istati Membri.

▼ M1

2. In-Netwerk għandu jkollu relazzjonijiet man-Netwerk ta' Ċentri Ewropej tal-Konsumaturi (ECC-Net). Partikolarment, sabiex tiġi pprovduta kull informazzjoni ġenerali dwar l-iffunzjonar ta' strumenti Komunitarji u internazzjonali sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess tal-konsumaturi għall-gustizzja, il-punti tal-kuntatt tan-Netwerk għandhom ikunu għad-dispożizzjoni tal-membri tal-ECC-Net.

3. Sabiex jilhaq ir-responsabbiltajiet tiegħu stipulati fl-Artikolu 3 dwar l-istrumenti internazzjonali relatati mal-kooperazzjoni ġudizzjarja fil-qasam ċivili u kummerċjali, in-Netwerk għandu jzomm il-kuntatti u l-iskambji ta' esperjenzi man-netwerks l-oħra ta' kooperazzjoni ġudizzjarja stabbiliti bejn l-Istati terzi u mal-organizzazzjonijiet internazzjonali li jippromwovu l-kooperazzjoni ġudizzjarja internazzjonali.

4. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Preżidenza tal-Kunsill u l-Istati Membri, hija responsabbli mill-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu.

TITOLU III

INFORMAZZJONI DISPONIBBLI FI HDAN IN-NETWERK U INFORMAZZJONI PROVDUTA LILL-PUBBLIKU**▼ B***Artikolu 13***It-tagħrif imxerred ġewwa n-*Network***

1. It-tagħrif imxerred ġewwa n-*network* għandu jinkludi:

- (a) it-tagħrif riferit fl-Artikolu 2(5);
- (b) kull tagħrif ieħor meqjus utli mill-punti tal-kuntatt għall-funzjonament tajjeb tan-*Network*;

▼ M1

(c) l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 8.

▼ B

2. Għall-għanijiet tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għanha tistabbilixxi b'mod progressiv sistema ta' skambju tat-tagħrif b'sistema limitata u fis-sigurtà f'konsultazzjoni mal-punti tal-kuntatt.

▼ M1*Artikolu 13 a***L-għoti ta' informazzjoni ġenerali lill-pubbliku**

In-Netwerk għandu jikkontribwixxi għall-għoti ta' informazzjoni ġenerali lill-pubbliku, permezz tal-mezzi teknoloġiċi l-aktar xierqa sabiex dan jingħata informazzjoni dwar il-kontenut u t-tħaddim tal-istrumenti Komunitarji jew internazzjonali relattivi għall-kooperazzjoni ġudizzjarja fil-qasam ċivili u kummerċjali.

Għal dak il-ghan, u mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 18, il-punti ta' kuntatt għandhom jippromwovu lill-pubbliku s-sistema tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 14.

▼B*Artikolu 14***Is-sistema tat-tagħrif għall-pubbliku**

1. Għandha tiġi stabbilita b'mod progressiv sistema tat-tagħrif imsejja fuq l-*Internet* għall-pubbliku, inkluż il-*website* iddedikat għan-*Network*, skond l-Artikoli 17 u 18.
2. Is-sistema tat-tagħrif għandha thaddan l-elementi li ġejjin:
 - (a) l-istrumenti Komunitarji fis-seħh jew fit-thejjija li għandhom x'jaqsmu mal-koperazzjoni ġudizzjarju f'materji ċivili u kummerċjali
 - (b) il-miżuri nazzjonali għall-implimentazzjoni domestika ta' l-istrumenti fis-seħh riferiti fil-punt (a);
 - (c) l-istrumenti internazzjonali fis-seħh li għandhom x'jaqsmu mal-koperazzjoni ġudizzjarju f'materji ċivili u kummerċjali li tagħhom l-Istati Membri huma partjiet, u d-dikjarazzjonijiet u r-riservi magħmula f'konnessjoni ma' dawn l-istrumenti;
 - (d) l-elementi rilevanti tal-ġurisprudenza Komunitarja fil-qasam tal-koperazzjoni ġudizzjarju fil-materji ċivili u kummerċjali;
 - (e) il-folji tat-tagħrif ipprovduti bl-Artikolu 15.
3. Għall-għanijiet ta' l-aċċess għat-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 2 minn (a) sa (d), in-*Network* għandu, meta approprijat, fuq is-sit tiegħu, jaġmel użu mir-rabtiet ma' siti oħra fejn irid jinstab it-tagħrif oriġinali.
4. Is-sit iddedikat lin-*Network* għandu bl-istess mod jiffaċilita l-aċċess għall-inizjattivi tat-tagħrif pubbliku paragonabbli f'materji rrelatati u għas-siti li jkun fihom tagħrif li għandu x'jaqsmu mas-sistemi legali ta' l-Istati Membri.

*Artikolu 15***Il-folji tat-tagħrif**

1. Il-folji tat-tagħrif għandhom jiġu ddedikati bhala prijorità għall-kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-aċċess għall-ġustizzja fl-Istati Membri u għandhom jinkludu tagħrif dwar il-proċeduri kif jitressqu l-każijiet fil-qorti u li jiksbu l-ghajnuna legali, mingħajr preġudizzju għall-inizjattivi l-oħra Komunitarji, li għalihom in-*Network* għandu jkollu l-ikbar rigward.
2. Il-folji tat-tagħrif għandhom ikunu ta' natura Prattika u konċiża. Għandhom jinkitbu f'isien li jiftiehem bla xkiel u jkun fih tagħrif Prattiku għall-pubbliku. Għandhom ikunu prodotti b'mod progressiv f'mill-inqas l-aspetti li ġejjin:
 - (a) il-prinċipji tas-sistema legali u l-organizzazzjoni ġudizzjarja ta' l-Istati Membri;
 - (b) il-proċeduri għalbiex jitressqu l-każijiet quddiem il-qorti b'riferiment partikolari għall-pretensjonijiet iż-żgħar, inklużi l-possibiltajiet u l-proċeduri ta' l-appell;
 - (c) il-kondizzjonijiet u l-proċeduri għalbiex tinkiseb il-ghajnuna legali, inklużi d-deskrizzjonijiet tal-kompiti ta' l-organizzazzjonijiet mhux governattivi attivi f'dan il-kamp, filwaqt li jitqies ix-xogħol diġà mwettaq fid-Djalogu maċ-Ċittadini;

▼B

- (d) ir-regoli nazzjonali li jirregolaw is-servizz tad-dokumenti;
 - (e) ir-regoli u l-proċeduri għall-infurzar tas-sentenzi tal-qorti mogħtija fl-Istati Membri l-oħra;
 - (f) il-possibilitajiet u l-proċeduri għalbiex jinkisbu miżuri *interim* ta' solliev, b'riferiment partikolari għall-konfiska ta' l-attivi għall-ghanijiet ta' l-infurzar;
 - (g) il-possibilitajiet alternattivi għall-qtugh tal-kontroversji, b'indikazzjoni għaċ-ċentri nazzjonali tat-tagħrif u tal-pariri tan-*Network* matul il-Komunità kollha dwar il-Qtugh, barra mill-Qrati, tal-Konstroversji li jirrigwardaw il-Konsumatur;
 - (h) l-organizzazzjoni u l-operat tal-professjonijiet legali.
4. Il-folji tat-tagħrif għandhom, meta approprijat, jinkludu l-elementi tal-ġurisprudenza ta' l-Istati Membri.
5. Il-folji tat-tagħrif jistgħu jipprovdu tagħrif iktar iddettaljat għall-ispeċjalisti.

*Artikolu 16***L-aġġornament tat-tagħrif**

It-tagħrif kollu mqassam ġewwa n-*Network* u lill-pubbliku skond l-Artikoli minn 13 sa 15 għandu jkun aġġornat regolarment.

*Artikolu 17***Ir-rwol tal-Kummissjoni fis-sistema pubblika tat-tagħrif**

Il-Kummissjoni għandha:

- 1. tkun responsabbli mill-ġestjoni tas-sistema tat-tagħrif lill-pubbliku;
- 2. f'konsultazzjoni mal-punti tal-kuntatt, tibni *website* lin-*Network* fuq is-sit tagħha fuq l-*Internet*;
- 3. tipprovdi t-tagħrif fuq l-aspetti rilevanti tal-liġijiet u l-proċeduri Komunitarji, inkluża l-ġurisprudenza Komunitarja, skond l-Artikolu 14;
- 4. (a) tiżgura illi l-format tal-folji tat-tagħrif ikun konsistenti u jinkludu t-tagħrif kollu kkunsidrat meħtieġ min-*Network*;

▼M1

- (b) jiehu ħsieb li jkun hemm it-traduzzjonijiet fil-lingwi uffiċjali tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, tal-informazzjoni dwar l-aspetti pertinenti tal-liġi u tal-proċeduri Komunitarji, inkluż tal-ġurisprudenza Komunitarja, kif ukoll ta' paġni ġenerali tas-sistema ta' informazzjoni u d-dokumenti ta' informazzjoni stipulati fl-Artikolu 15, u jagħmilha aċċessibbli fuq il-websajt tiegħu tan-*Network*.

▼B*Artikolu 18***Ir-rwol tal-punti tal-kuntatt fis-sistema pubblika tat-tagħrif**

Il-punti tal-kuntatt għandhom jiżguraw illi:

- 1. jiġi fornit lill-Kummissjoni t-tagħrif approprijat meħtieġ sabiex johloq u jhaddem is-sistema tat-tagħrif;

▼B

2. it-tagħrif stallat fis-sistema jkun eżatt;
3. il-Kummissjoni tiġi nnotifikata minnufih b'kull aġġornament hekk kif punt tat-tagħrif ikun jehtieg li jinbidel;
4. il-folji tat-tagħrif li għandhom x'jaqsmu ma' l-Istati Membri rispettivi tagħhom jiġu stabbiliti b'mod ►**M1** ————— ◀, skond il-linji gwida riferita fl-Artikolu 10(1)(e);
5. jiġi rranġat it-tixrid l-iktar wiesa' possibbli tal-folji tat-tagħrif stallat fuq is-sit iddedikat lin-*Network* fl-Istat Membru tagħhom.

IT-TITOLU IV

DISPOZZJONIJIET FINALI**▼M1***L-Artikolu 19***Rappurtar**

Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2014 u wara kull tliet snin, il-Kummissjoni għandha tipprezenta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew rapport relattiv għall-attivitajiet tan-*Network*. Dan ir-rapport għandu jkun akkumpanjat, jekk ikun il-każ, minn proposti bil-ħsieb li jadattaw din id-Deċiżjoni u għandu jinkludi informazzjoni dwar l-attivitajiet tan-*Network* immirata biex isir progress fid-disinn, l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-e-ġustizzja Ewropea, partikolarment mil-lat tal-iffaċilitar tal-aċċess għall-ġustizzja.

*Artikolu 20***Notifika**

Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 2010, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-informazzjoni stipulata fl-Artikolu 2(5).

▼B*Artikolu 21***Id-data ta' l-applikazzjoni**

Din id-Deċiżjoni għandha tibda tapplika mill-1 ta' Dicembru 2002, għajr għall-Artikoli 2 u 20 li għandha tapplika mid-data tan-notifika tad-Deċiżjoni lill-Istati Membri li lihom hija indirizzata.

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri skond it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea.